

Cette notice d'utilisation contient des informations importantes. Lisez-la attentivement et conservez-la pour référence ultérieure.

MENICARE SOFT

1 SOLUTION MULTIFONCTIONS pour toutes les lentilles souples

INDICATIONS
La solution MeniCare Soft est destinée à la déscontamination, au nettoyage, à l'élimination des protéines, au rinçage et à la conservation des lentilles souples.
POUR OUVRIR (pour 70 mL)
L'embout compte-gouttes est doté d'un opercule. Pour ouvrir, vissez le bouchon en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. La pointe présente à l'intérieur du bouchon percera l'opercule.

MODE D'EMPLOI
- Toujours se laver et se rincer les mains avant de manipuler les lentilles de contact. Toujours manipuler la même lentille de contact (gauche ou droite) en premier, afin de ne pas les interférer.
- Après avoir retiré la lentille de votre œil, placez-la dans la paume de votre main.
- Appliquez quelques gouttes de la solution MeniCare Soft sur la lentille. Massez doucement la lentille pendant 20 secondes à l'aide de votre index.
- Rincez la lentille à l'aide de la solution MeniCare Soft afin d'en retirer toutes les impuretés.
- Placez les lentilles dans les compartiments à lentilles droit et gauche, préalablement remplis de solution MeniCare Soft et laissez les tremper pendant 4 heures au moins (ou toute la nuit), afin de les déscontaminer.
- Vos lentilles sont à présent propres et déscontaminées.
- Avant de les porter, rincez vos lentilles à l'aide de la solution MeniCare Soft.
- Vider la solution MeniCare Soft de l'étui lentilles et le rincer avec la solution MeniCare Soft. Laisser sécher l'étui ouvert à l'air libre. Après l'avoir rebouché, l'étui est prêt pour une nouvelle utilisation.

Les lentilles peuvent être conservées pendant 30 jours maximum dans l'étui, à condition que celui-ci ne soit pas ouvert. Si elles ne doivent pas être portées pendant une période supérieure à 30 jours, les nettoyer et les déscontaminer tous les trente jours en renouvelant la solution MeniCare Soft.

ATTENTION
• Utilisez toujours de la solution MeniCare Soft neuve – ne réutilisez jamais la solution usagée se trouvant dans l'étui. Cela réduirait le processus de déscontamination et risquerait d'entraîner de graves infections des yeux.
• Ne jamais exposer les lentilles de contact à l'eau du robinet ou à de l'eau non stérile ; une contamination microbienne risquerait de se produire et de provoquer des lésions oculaires.
• Garder hors de portée des enfants.
• Consulter un ophtalmologiste avant d'utiliser un traitement oculaire conjointement au port de lentilles de contact.

PRECAUTIONS
• Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.
• Ne pas utiliser si le film de protection autour du bouchon est rompu ou si la bague d'inviolabilité est endommagée avant la première utilisation.
• Une fois le flacon ouvert, jeter le reste de solution au-delà de trois mois.
• Refermer le flacon après son utilisation.
• Ne pas toucher l'embout du flacon avec les doigts.
• Conserver à une température inférieure à 25 °C.
• Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil.
• Ne pas avaler.
• Conserver l'étui lentilles propre et sec. Le remplacer régulièrement.
• Consulter un spécialiste lentilles avant d'utiliser une solution différente.
• Ne pas utiliser avec des lentilles de contact rigides perméables au gaz.

CONTRÉ-INDICATIONS
Ne pas utiliser ce produit en cas d'allergie à un composant quelconque de la solution MeniCare Soft. Ne jamais utiliser MeniCare Soft pour une déscontamination thermique.
EFFETS SECONDAIRES

Les problèmes suivants peuvent survenir : démangeaison, brûlure ou prurit (irritation) oculaire, confort moindre par rapport à la pose initiale de la lentille sur l'œil, sensation de quelque chose dans l'œil (corps étranger, égratignure), larmoiement excessif (larmes), sécrétions oculaires anormales, rougeur oculaire, netteté visuelle réduite (mauvaise acuité visuelle), vision floue, arcs-en-ciel ou halos autour des objets, sensibilité à la lumière (photophobie) ou sécheresse oculaire. Si l'un des problèmes oculaires ci-dessus survient, retirez les lentilles de contact, arrêtez d'utiliser la solution MeniCare Soft et consultez votre spécialiste ou praticien.

Tout incident grave lors de l'utilisation du produit d'entretien doit être signalé au mandataire et/ou au fabricant, ainsi qu'à l'autorité compétente en vigueur.

COMPOSITION
MeniCare Soft est une solution isotonique aqueuse contenant du polyhexanide à 0,0001% comme composant actif et agent de conservation, du macroglycérol hydroxystéarate 60, du disodium édétate et des agents isotoniques.
CONDITIONNEMENTS
MeniCare Soft est vendu en flacons de 70 mL et 360mL, avec un étui lentilles renouvelable.

Armée d'autorisation du marquage CE : 2004
© 2024, Menicon Co., Ltd.

This instructions for use contains important information. Please read carefully and retain for future reference.

MENICARE SOFT

2 MULTIPURPOSE SOLUTION for all soft contact lenses

INDICATIONS
MeniCare Soft is indicated for disinfection, cleaning, protein removal, rinsing, storage of all soft contact lenses.
TO OPEN (for 70mL)
The dropper tip is sealed. To open, screw the cap clockwise as far as it will go. The spike inside the cap will pierce the seal.

DIRECTIONS
- Always wash and rinse your hands before handling your contact lenses.
- Always handle the same lens, right or left, first in order to avoid confusion.
- After removing the lens from your eye, place the lens in the palm of your hand.
- Apply a few drops of MeniCare Soft solution to the lens. Rub the lens gently for 20 seconds using your forefinger.
- Rinse the lens completely free from debris with fresh MeniCare Soft solution.
- Place the lenses in the right and the left lens case filled with MeniCare Soft solution and soak them at least 4 hours for disinfection (or overnight).
- Your lenses are now clean and disinfected.
- Before wear, rinse your lenses with MeniCare Soft solution.
- Pour the MeniCare Soft solution out of the lens case and rinse the case with fresh MeniCare Soft solution. Leave the case with the caps off to dry in the air. Place back the caps. Your case is now ready for use again.

Lenses may be stored in the unopened case until ready to wear, up to a maximum of 30 days. If you store your lenses for longer periods of time, they must be cleaned and disinfected with fresh MeniCare Soft solution every 30 days.

WARNINGS
• Always use fresh MeniCare Soft solution – never re-use or "top-off" old solution in your lens case since solution reuse reduces effective lens disinfection and could lead to serious eye infection.
• Never use tap water or non-sterile water with contact lenses as microbial contamination can occur, which may lead to permanent eye damage.
• Keep out of reach of children.
• Consult your doctor or eye care professional before using any eye medication with contact lenses.

PRECAUTIONS
• Do not use after expiry date.
• Do not use if the film around the cap is broken or the tamper evident ring is damaged before first use.
• Once bottle is open, discard any remaining solution after 3 months.
• Close bottle after use.
• Do not touch the bottle top with fingers.
• Store below 25°C.
• Store out of direct sun light.
• Do not swallow.
• Keep the lens case clean and dry; renew it regularly.
• Consult your eye care practitioner before changing solutions.
• Do not use for Rigid Gas Permeable contact lenses.

CONTRAINDICATIONS
People allergic to any ingredient with MeniCare Soft Solution should not use this product. Never use MeniCare Soft Solution for heat disinfection.

ADVERSE REACTIONS
The following problems may occur: eyes sting, burn or itch (irritation), comfort is less than when lens was first placed on the eye, feeling of something in the eye (foreign body, scratched area), excessive watering (tearing) of the eye, unusual eye secretions, redness of the eye, reduced sharpness of vision (poor visual acuity), blurred vision, rainbows or halos around objects, sensitivity to light (photophobia), or dry eyes. If you experience any of the above in the eyes, remove the contact lenses, stop using MeniCare Soft solution, and consult your eye care professional or practitioner. If any serious incidents while using the care product occur, report it to the authorised representative and/or the manufacturer, and the competent authority.

CONTENTS
MeniCare Soft is an isotonic, aqueous solution containing polyhexanide 0.0001% as the active ingredient and preservative, macroglyc醇ol hydroxystearate 60, disodium edetate and isotonic agents.
PACKAGING
MeniCare Soft is available in 70 mL and 360mL bottles, including disposable lens case.

© 2024, Menicon Co., Ltd.

Queste istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti. Leggere attentamente e conservare per futuro riferimento.

MENICARE SOFT

1 SOLUZIONE MULTIFUNZIONE per tutte le lenti a contatto morbide

INDICAZIONI
La soluzione MeniCare Soft è indicata per la disinfezione, la pulizia, la rimozione delle proteine, il risciacquo e la conservazione di tutte le lenti a contatto morbide.
APERTURA (per 70 mL)
La punta del flacone contagocce è sigillata. Per aprire, avvitare il tappo in senso orario. La punta all'interno del tappo perfora il sigillo.
ISTRUZIONI

- Prima di manipolare le lenti a contatto, lavare e risciacquare sempre le mani. Per evitare di confondersi, trattare sempre la stessa lente, sinistra o destra, nel medesimo ordine.
- Dopo aver tolto la lente dall'occhio, metterla sul palmo della mano.
- Applicare poche gocce di soluzione MeniCare Soft sulla lente e strofinarla delicatamente per 20 secondi utilizzando il dito indice.
- Risciacquare a fondo la lente con la soluzione MeniCare Soft in modo da rimuovere ogni traccia di depositi.
- Porre le lenti a contatto nei relativi alloggiamenti destro e sinistro del contenitore riempiti di soluzione MeniCare Soft e lasciarle immerse per almeno 4 ore per la disinfezione (oppure per tutta la notte).
- Ora le lenti sono pulite e disinfettate.
- Prima di usarle, risciacquare le lenti a contatto con la soluzione MeniCare Soft in modo da rimuovere i depositi che si sono accumulati sulla lente.
- Svuotare i portaelenti della soluzione MeniCare Soft e risciacquarlo con soluzione pulita MeniCare Soft. Lasciare asciugare all'aria il contenitore senza richiudere i coperchietti. Richiudere i coperchietti. I portaelenti ora è pronto per essere utilizzato nuovamente.
- Le lenti possono essere tenute nel loro contenitore non aperto fino al momento di applicarle per un periodo massimo di 30 giorni. Qualora le lenti vi restino più a lungo, devono essere pulite e disinfettate con soluzione pulita MeniCare Soft ogni 30 giorni.

AVVERTENZE
• Utilizzare sempre soluzione MeniCare Soft pulita nel contenitore delle lenti – non utilizzare mai la soluzione già usata né rabboccare il contenitore con soluzione usata, poiché riutilizzare la soluzione riduce l'efficacia della disinfezione delle lenti e può portare a infezioni gravi agli occhi.
• Non utilizzare acqua corrente o non sterile per le lenti a contatto, in quanto potrebbe verificarsi una contaminazione microbica che danneggerebbe l'occhio in modo permanente.
• Tenere fuori dalla portata dei bambini.
• Prima di utilizzare qualunque farmaco oftalmico quando si applicano lenti a contatto, consultarsi con il proprio medico o con l'oftalmico di fiducia.

PRECAUZIONI
• Non utilizzare dopo la data di scadenza.
• Non utilizzare se la pellicola intorno al tappo è strappata o se l'anello antimanomissione è danneggiato prima del primo utilizzo.
• Una volta aperto il flacone, eliminare la soluzione rimanente dopo 3 mesi.
• Richiudere il flacone dopo l'uso.
• Non toccare con le dita l'imboccatura del flacone.
• Conservare a una temperatura inferiore a 25°C.
• Non ingerire.
• Tenere pulito i portaelenti e cambiarli regolarmente.
• Consultare l'ottico di fiducia prima di cambiare la soluzione.
• Non utilizzare la soluzione per lenti a contatto rigide gas-permeabili.

CONTROINDICAZIONI
I soggetti allergici a qualunque componente della soluzione MeniCare Soft non devono utilizzare questo prodotto. Non utilizzare mai la soluzione MeniCare Soft per la disinfezione a caldo.

EFFETTI INDESIDERATI
Possono verificarsi i seguenti problemi: dolore, bruciore, prurito (irritazione), sensazione di comfort minore rispetto a quando la lente è stata posta per la prima volta sull'occhio, sensazione di qualcosa nell'occhio (corpo estraneo, graffio), produzione eccessiva di liquido dall'occhio (lacrimazione), secrezioni anormale dall'occhio, rossore dell'occhio, riduzione della nitidezza della vista (scarsa definizione delle immagini), visione sfocata, arcobaleno o aoni intorno agli oggetti, sensibilità alla luce (fotofobia) o secchezza degli occhi. In presenza di uno qualsiasi dei sintomi sopra descritti, rimuovere le lenti a contatto, sospendere l'uso della soluzione MeniCare Soft, e consultare subito l'oculista o lo specialista.
Se nell'utilizzo del prodotto si verificano incidenti gravi, segnalarli al rappresentante autorizzato e/o al fabbricante, nonché all'autorità competente.

PRINCIPI ATTIVI
MeniCare Soft è una soluzione isotonica acquosa contenente polyhexanide allo 0,0001% come principio attivo e conservante, macroglyc醇ol hydroxystearate 60, disodio edetato e agenti isotonici.
CONFEZIONE

MeniCare Soft è disponibile in flaconi da 70 mL e 360mL, comprensivi anche di portaelenti monouso.

© 2024, Menicon Co., Ltd.

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie.

Lees de bijluter zorgvuldig door en bewaar deze om de informatie later te kunnen nalezen.

MENICARE SOFT

1 MULTIPURPOSE VLOEISTOF voor alle zachte contactlenzen

INDICATIES
MeniCare Soft is geschikt voor desinfecteren, reinigen, proteïneverwijdering, afspoelen en bewaren van alle zachte contactlenzen.
OPENEN (voor 70 mL)
De dop is verzegeld. Om deze te openen, draait u de dop met de klok mee tot hij niet meer verder kan. De punt in de dop prikt dan een gaatje in de verzegeling.
GEbruIKSAANWIJZING

- Was altijd uw handen en spoel ze goed af voordat u uw contactlenzen aanraakt. Behandel altijd dezelfde lens eerst, de linker of de rechter, om verwisseling te voorkomen.
- Leg de lens, nadat u deze uit uw oog heeft gehaald, in uw handpalm.
- Breng enkele druppels MeniCare Soft aan op de lens. Wrijf de lens voorzichtig 20 seconden met uw vinger.
- Spoel de lens goed af met verse MeniCare Soft, totdat alle aanslag is verwijderd.
- Leg de lenzen in het rechter en linker vakje van de met MeniCare Soft gevulde lenshouder en laat de lenzen tenminste 4 uur weken om ze te desinfecteren (bij voorkeur's nachts).
- Uw lenzen zijn nu schoon en gedesinfecteerd.
- Voor gebruik, de lenzen zorgvuldig afspoelen met MeniCare Soft om de resterende aanslag te verwijderen.
- Giet de MeniCare Soft vloeistof uit de lenshouder en spoel de houder met schone MeniCare Soft vloeistof. Laat de houder (zonder doppen erop) aan de lucht drogen. Plaats de doppen weer. Uw lenshouder is nu gereed om opnieuw gebruikt te worden.
- Lenzen kunnen maximaal 30 dagen bewaard worden in een gesloten houder voordat u ze weer draagt. Als u de lenzen langere tijd wilt bewaren, dient u ze elke 30 dagen met nieuwe MeniCare Soft vloeistof te reinigen en te desinfecteren.

WAARSCHUWINGEN
• Gebruik altijd nieuwe MeniCare Soft vloeistof en nooit reeds gebruikte vloeistof of een oude vloeistof van een angebroken verpakking, dit ter voorkoming van oogirritaties.
• Gebruik nooit leidingwater of ongestraliseerd water voor uw contactlenzen, aangezien dit tot microbiologische verontreiniging kan leiden, hetgeen blijvend oogletsel tot gevolg kan hebben.
• Buiten bereik van kinderen houden.
• Raadpleeg uw arts of contactlensspecialist voordat u oogmedicatie gebruikt in combinatie met contactlenzen

VOORZORGSMAATREGELEN
• Niet te gebruiken na de vervaldatum.
• Niet gebruiken indien de verzegeling rond de dop al verbroken is of de afdichting van de eerstegebruiksgarantie al beschadigd is voor het eerste gebruik.
• Nadat de fles geopend is, dient u de vloeistof binnen drie maanden te gebruiken.
• Sluit de fles na gebruik.
• Raak de top van de fles niet met uw vingers aan.
• Bewaar temperatuur: lager dan 25°C.
• Niet in direct zonlicht plaatsen.
• Niet inslikken.
• Houd de lenshouder schoon en droog; vervang deze regelmatig.
• Raadpleeg uw contactlensspecialist voordat u een andere vloeistof gaat gebruiken.
• Niet te gebruiken voor harde, zuurstofdoorlatende lenzen.

CONTRA-INDICATIES
Mensen die allergisch zijn voor enig bestanddeel van MeniCare Soft vloeistof dienen dit product niet te gebruiken. Gebruik MeniCare Soft vloeistof nooit voor hitte-desinfectie.
BIJWERKINGEN

De volgende problemen kunnen voorkomen: de ogen prikken, branden of jeuken (irritatie), het draagcomfort is minder dan toen de lens voor het eerst werd geplaatst, gevoel dat iets in het oog zit (vreemd voorwerp, schurend oppervlak), overmatige vloeistofafscheiding (branden) door het oog, ongewone oogafwijking, roodheid van het oog, minder scherp kunnen zien (lechte gezichtsscherpte), weinig zicht, regenbogen of halo's rond voorwerpen, gevoeligheid voor licht (lichtschuwheid) of droge ogen. Als je een van deze oogsproblemen hebt, dien je de contactlenzen uit te nemen, gebruik van MeniCare Soft-oplossing te stoppen, en je opticien of oogarts te raadplegen. Als er zich tijdens het gebruik van het verzorgingsproduct ernstige incidenten voordoen, meld dit dan aan de erkende vertegenwoordiger en/of de fabrikant en de bevoegde autoriteit.

INHOUD
MeniCare Soft is een isotonische, waterige oplossing die 0,0001% polyhexanide bevat als actief bestanddeel en conserveringsmiddel, macroglyc醇ol hydroxystearate 60, dinatriumedetate en isotonische middelen.
VERPAKKING
MeniCare Soft is verkrijgbaar in flessen van 70 mL en 360mL, met een gewerplenshouder.

© 2024, Menicon Co., Ltd.

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen.

Bitte sorgfältig durchlesen und aufbewahren.

MENICARE SOFT

1 MULTIFUNKTIONSLÖSUNG für alle weichen Kontaktlinzen

INDIKATIONEN
MeniCare Soft eignet sich zum Desinfizieren, Reinigen, Entfernen von Proteinablagerungen, Abspülen und Aufbewahren von allen weichen Kontaktlinzen.
ZUM ÖFFNEN (für 70 mL)
Die Tropferspitze ist versiegelt. Zum Öffnen den Verschluss im Uhrzeigersinn drehen. Die Spitze im Verschluss durchsticht das Siegel.
ANLEITUNG

- Waschen Sie vor jeder Handhabung der Kontaktlinzen Ihre Hände gründlich. Handhaben Sie die Linzen stets in derselben Reihenfolge – rechte oder linke Linse zuerst – um ein Vertauschen der Kontaktlinzen zu vermeiden.
- Nachdem Sie die Kontaktlinse aus Ihrem Auge entfernt haben, legen Sie sie in ihre Handfläche.
- Geben Sie einige Tropfen des Kontaktlinzenpflegemittels MeniCare Soft auf die Linse. Reiben Sie die Linse vorsichtig 20 Sekunden lang mit dem Zeigefinger.
- Spülen Sie die Linse mit frischer MeniCare Soft-Lösung, so dass sie vollständig frei von Ablagerungen ist.
- Legen Sie die Linzen in die entsprechende linke oder rechte Seite des mit MeniCare Soft-Lösung gefüllten Kontaktlinzenbehälters und lassen Sie sie für mindestens vier Stunden (oder über Nacht) zur Desinfektion einweichen.
- Ihre Linzen sind nun sauber und desinfiziert.
- Spülen Sie die Linzen vor dem Einsetzen mit MeniCare Soft-Lösung, um Ablagerungen zu entfernen.
- Schützen Sie die getrauchte MeniCare Soft-Lösung weg und spülen Sie den Behälter mit frischer MeniCare Soft-Lösung aus. Lassen Sie den geöffneten Behälter an der Luft trocknen und verschließen Sie ihn danach wieder. Ihr Behälter ist nun wieder gebrauchsfertig. Kontaktlinzen können im verschlossenen Behälter bis zu 30 Tagen gebrauchsfertig aufbewahrt werden. Wenn Sie Ihre Kontaktlinzen über einen längeren Zeitraum hinweg aufbewahren möchten, müssen Sie diese alle 30 Tage mit frischer MeniCare Soft-Lösung reinigen und desinfizieren.

WARNHINWEISE
• Verwenden Sie immer frische MeniCare Soft-Lösung. Bereits verwendete Lösung nicht wiederverwenden oder im Kontaktlinzenbehälter belassen und mit neuer auffüllen, da dies die Wirkung der Linsendesinfektion beeinträchtigen und zu einer ernstzunehmenden Augeninfektion führen könnte.
• Benutzen Sie für Ihre Kontaktlinzen niemals Leitungswasser oder nicht steriles Wasser, da dies andernfalls mit Mikroben verschmutzt werden können, wodurch bleibende Augenschäden hervorgerufen werden können.
• Von Kindern fernhalten.
• Vor der Einnahme oder Anwendung von Arzneimittel für die Augen müssen Sie mit Ihrem Augenarzt oder Optiker Rücksprache halten.

VORSICHTSMASSNAHMEN
• Nach Ablauf des Verfaltdatums nicht mehr verwenden.
• Nicht verwenden, wenn die Folie um die Kappe beschädigt oder der Originalitätsring vor dem ersten Gebrauch beschädigt ist.
• Restliche Flüssigkeit 3 Monate nach Anbruch der Flasche entsorgen.
• Flasche nach jedem Gebrauch verschließen.
• Direkte Berührung mit der Tropfenspitze der Flasche vermeiden.
• Nicht über 25° C aufbewahren.
• Von direkter Sonneneinstrahlung fernhalten.
• Nicht einnehmen oder trinken.
• Kontaktlinzenbehälter trocken und sauber halten sowie regelmäßig erneuern.
• Vor einem Pflegemittelwechsel mit dem Augenarzt oder Optiker Rücksprache halten.
• Nicht für hartflexible sauerstoffdurchlässige Kontaktlinzen benutzen.

KONTRAINDIKATIONEN
Nicht bei Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe anwenden. MeniCare Soft-Lösung darf unter keinen Umständen zur Hitzedesinfektion benutzt werden.

NEBENWIRKUNGEN
Die folgenden Probleme könnten auftreten: Stechen, Brennen oder Jucken (Reizung) der Augen, geringerer Tragekomfort als beim erstmaligen Einsetzen der Linse auf das Auge, das Gefühl eines Fremdkörpers im Auge (Fremdkörper, Kratzer), übermäßiges Tränen des Auges (Tränenfluss), ungewöhnliche Sekretabsonderungen des Auges, Rötung des Auges, verminderte Sehschärfe (schlechte Sehschärfe), verschwommenes Sehen, Regenbogen oder Lichthofe um Objekte, Lichtempfindlichkeit (Photophobie) oder trockene Augen. Setzen Sie die Kontaktlinzen ab, beenden Sie die Anwendung der MeniCare Soft-Lösung und suchen Sie Ihren Kontaktlinsenanpasser auf, falls eine der oben genannten Augenbeschwerden auftritt. Sollten beim Verwenden des Pflegeprodukts ernsthafte Beeinträchtigungen auftreten, melden Sie diese dem Bevollmächtigten und/oder dem Hersteller sowie der zuständigen Behörde.
ZUSAMMENSETZUNG
MeniCare Soft ist eine isotonische wasserhaltige Lösung bestehend aus polyhexanide 0,0001% als Desinfektions- und Konservierungsmittel, macroglyc醇ol hydroxystearate 60, Dinatriumedetat sowie isotonischen Wirkstoffen.
VERPACKUNGSGRÖßEN
MeniCare Soft ist in 70 mL und 360mL-Flaschen einschließlich Aufbewahrungshälter für Ihre Kontaktlinzen erhältlich.

© 2024, Menicon Co., Ltd.

Estas instrucciones de uso contienen información importante. Léalo atentamente y consérvelo como referencia.

MENICARE SOFT

1 SOLUCIÓN ÚNICA para todo tipo de lentes de contacto blandas

INDICACIONES
MeniCare Soft está indicado para la desinfección, limpieza, eliminación de proteínas, aclarado y conservación de todo tipo de lentes de contacto blandas.
APERTURA (para 70 mL)
La punta del dosificador está sellada. Para abrirlo, enrosque el tapón en el sentido de las agujas del reloj lo máximo posible. La espiga del interior del tapón perforará el precinto.
INSTRUCCIONES

- Lávese y aclárese siempre las manos antes de tocar las lentes de contacto. Maneje en primer lugar siempre la misma lentilla, la derecha o la izquierda, para evitar confusiones.
- Después de extraer las lentes de contacto, colóquelas en la palma de la mano.
- Deposite unas gotas de solución MeniCare Soft sobre las lentes de contacto. Frótelas suavemente durante 20 segundos con la yema del dedo.
- Aclare las lentes de contacto con solución MeniCare Soft para que no queden restos.
- Deposite las lentes en el estuche y cóbralas totalmente con solución MeniCare Soft durante al menos 4 horas (o durante toda la noche).
- Las lentes de contacto están ahora limpias y desinfectadas.
- Antes de la inserción de las lentes de contacto, acríelas con solución MeniCare Soft para eliminar cualquier resto.
- Tire la solución MeniCare Soft del estuche portaelentes y aclare con solución MeniCare Soft limpia. Deje los compartimentos del estuche destapados para que sequen al aire y después vuelva a taparlos. Ahora su estuche portaelentes está de nuevo listo para su uso.
- Las lentes pueden guardarse en el estuche cerrado hasta que vayan a ser utilizadas hasta un máximo de 30 días. Si desea conservar sus lentes durante un periodo mayor de tiempo, deberá limpiarlas y desinfectarlas con solución MeniCare Soft limpia cada 30 días.

ADVERTENCIAS
• Utilice siempre solución MeniCare Soft nueva, nunca vuelva a utilizar o rellene el estuche de las lentes con una solución que haya sido usada anteriormente, ya que reduce la efectividad de la desinfección de las lentes y puede provocar una infección grave en los ojos.
• Nunca utilice agua del grifo o agua no esteril para las lentes ya que puede producirse una contaminación microbiana que podría dañar sus ojos de forma reversible.
• Mantenga la solución fuera del alcance de los niños.
• Si usa lentes de contacto, consulte al médico u oftalmólogo antes de utilizar una medicación para los ojos.

PRECAUCIONES
• No utilice la solución una vez superada la fecha de caducidad.
• No lo utilice si la película que rodea el tapón está rota o el anillo de seguridad está dañado antes del primer uso.
• Una vez abierto el frasco, deseche la solución que pudiera quedar transcurridos 3 meses.
• Cierre el frasco después de usarlo.
• No toque la boca del frasco con los dedos.
• Conserve la solución a una temperatura inferior a 25°C.
• Mantenga la solución alejada de la luz solar directa.
• No ingiera la solución.
• Mantenga el estuche portaelentes limpio y seco y sustitúyalo regularmente.
• Consulte al oftalmólogo o contactólogo antes de cambiar de solución.
• No utilice la solución para lentes de contacto rígidas permeables al gas.

CONTRAINDICACIONES
Las personas alérgicas a cualquier ingrediente de la solución MeniCare Soft no deben utilizar este producto. No utilice nunca la solución MeniCare Soft para la desinfección térmica.

REACCIONES ADVERSAS
Podrían producirse los siguientes problemas: picor de ojos, quemazón o escozor (irritación), reducción del confort respecto a cuando se pusieron las lentes por primera vez, sensación de tener algo en el ojo (cuerpo extraño, zona arañada), lagrimeo ocular excesivo (lloro), secreciones anormales de los ojos, enrojecimiento ocular, reducción de la nitidez de la visión (mala agudeza visual), visión borrosa, insaciones o halos en torno a los objetos, sensibilidad a la luz (fotofobia) o ojos secos. Si experimentara cualquiera de las situaciones anteriores en los ojos, quítese las lentes de contacto, deje de usar la solución MeniCare Soft y consulte a su contactólogo u oftalmólogo.
Si se produce algún incidente grave durante el uso del producto de cuidado, comuníquelo al representante autorizado y/o al fabricante, así como a la autoridad competente.

CONTENIDO
MeniCare Soft es una solución acuosa isotonica que contiene polyhexanide al 0,0001% como ingrediente activo y conservante, macroglyc醇ol hydroxystearato 60, edetato disódico y agentes isotonicos.
PRESENTACIÓN
MeniCare Soft se presenta en frascos de 70 mL y 360mL, con un estuche portaelentes desechable.

© 2024, Menicon Co., Ltd.



MENI CARE SOFT

SOLUTION MULTIFONCTIONS
Pour toutes les lentilles souples

MULTIPURPOSE SOLUTION
For all soft contact lenses

SOLUZIONE MULTIFUNZIONE
Per tutte le lenti a contatto morbide

MULTIPURPOSE VLOEISTOF
Voor alle zachte contacttlenzen

MULTIFUNKTIONSLÖSUNG
Für alle weichen Kontaktlinzen

SOLUCIÓN ÚNICA
Para todo tipo de lentes de contacto blandas

SOLUÇÃO MULTIUSOS
Para lentes de contacto hidrófilas

MULTIFUNKTIONSOPLØSNING
Til alle bløde kontaktlinser

MONIKÄYTTÖINEN NESTE
Kaikkile pehmeille piilolinseille

FIJOLNOTA LAUSN
Fyrir allar mjúkar augnlinsur

UNIVERSALVÆSKE
For alle myke kontaktlinser

UNIVERSALLÖSNING
För alla mjuka kontaktlinser

WIELOFUNKCYJNY PŁYN
Do wszystkich miękkich soczewek kontaktowych



Menicon Co., Ltd.
3-21-19, Aoi, Naka-ku, Nagoya, 460-0906 Japan

**Menicon Pharma SAS**
Boulevard Sébastien Brant
Parc d'Innovation
67400 Illkirch-Graffenstaden, FRANCE

STERILE

0483

© 2024, Menicon Co., Ltd.

2208/05-3 rev.2024-03

